

**CABECERA****YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María La Real (Villamayor de los Montes, Burgos)**MUNICIPIO:** Villamayor de los Montes**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 1025; CIHM 1, 111**N. INV:** Monasterio de Santa María La Real (Villamayor de los Montes, Burgos)**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Sillar**TIPO:** Caliza grisácea**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Sillar**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 24 X 22 X 14**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 6**H. MAX. LETRA:** 3**H. MIN. LETRA:** 2**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

I · I · I · I · id(us) · iulii · / f(a)mulo · D(e)i · abas Ro/manus migr/avit ad Chr(istu)m / in · Era · M CC / XXXI ·

Lectura dada por Castresana López 2015, 312.

**APARATO CRÍTICO:***1-2-3-4 A ndrés om.**1 I. II I d9 CI HM 1, 111.**4 XPO CI HM 1, 111-**6 XXX I<sup>a</sup> CI HM 1, 111.***TRADUCCIÓN:**

Cuatro días antes de las idus de julio (12 de julio) en la era de 1231 (año 1193). el siervo de Dios. el abad Romano, se dirigió a Cristo.

Traducción dada por Castresana López 2015, 312.

**COMENTARIO:**

Nada se sabe de este personaje por la escasa documentación conservada del primitivo cenobio. Únicamente era una pequeña comunidad de clérigos que que atendían las necesidades religiosas de la villa.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Castresana López 2015, 312.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** 1, 2 y 3 puntos

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** No conserva líneas de pautado. Se conserva junto a otras tres inscripciones.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura visigótica mezclada con carolina. Caracteres con trazos indecisos y se han delimitado con punteo, técnica propia de la escritura visigótica.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 12 de julio 1193 (siglo XII).

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Claustro del Monasterio de Santa María La Real. El bloque de caliza está situado sobre la cubierta sepulcral de una abadesa que sostiene un báculo, en la crujía norte, procedente del antiguo monasterio de San Vicente.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

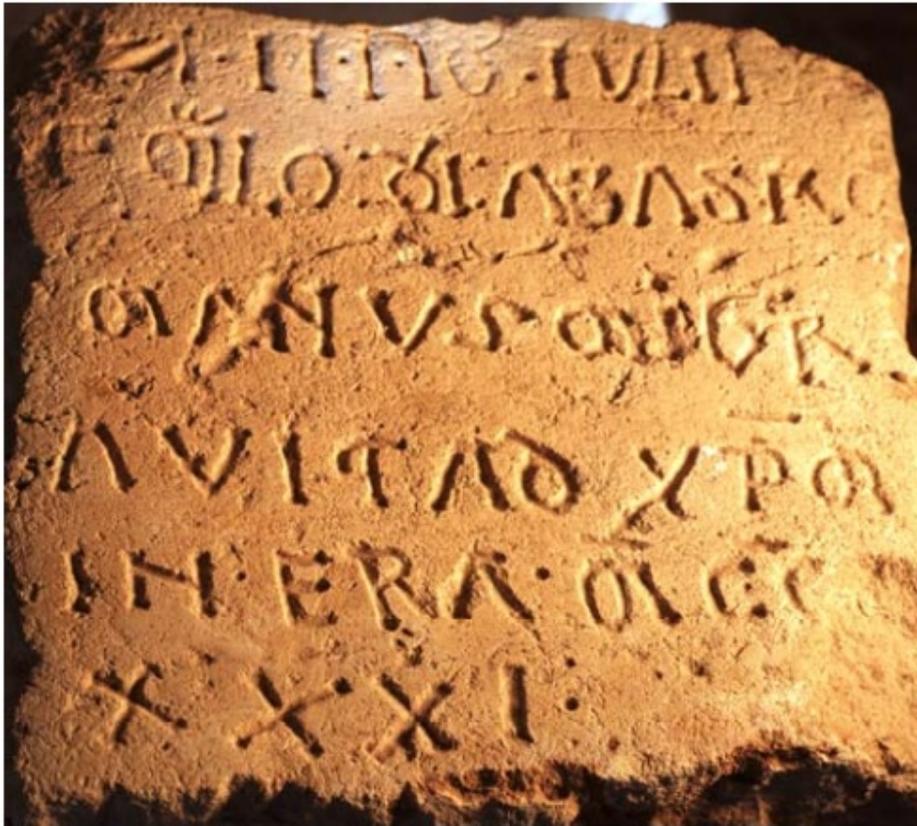
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1025; CIHM 1, 111; Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 312. García Morilla, Alejandro (2013) "Cuatro inscripciones pertenecientes al antiguo Convento de San Vicente de Villamayor de los Montes", *Medievalista em linha* 14. Payo Hernanz, René (1998) "Evolución histórica de la escultura, pintura y artes menores en el monasterio de Villamayor y en la parroquia de San Vicente", en *Jornadas culturales con motivo del IX centenario de la fundación del cister: Monasterio de Villamayor de los Montes*, pp. 171-207, Villamayor, p. 19. Andrés Ordax, Salvador (1994), *El monasterio cisterciense de Villamayor de los Montes (Burgos)*, *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología* 58, 281-300, Valladolid, p. 289.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



2. *Epitaphium necrologicum* del abad Román. Villamayor de los Montes (Ap. Nº 111)

IMPB 111